



GENERAL

S/3151/Rev.2
20 January 1954

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH
FRENCH

ПАЛЕСТИНСКИЙ ВОПРОС

Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Франция:
пересмотренный проект резолюцииСовет Безопасности,

1. напоминая о своих предыдущих резолюциях по палестинскому вопросу;
2. принимая во внимание заявления представителей Сирии и Израиля и доклады Начальника штаба Органа Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия по вопросу о жалобе Сирии (S/3108/Rev.1);
3. отмечает, что 23 сентября 1953 года Начальник штаба просил правительство Израиля "принять меры к отдаче распоряжения органу, предпринявшему работы в демилитаризованной зоне 2 сентября 1953 года, о приостановке работ в зоне, пока не будет достигнуто соглашения";
4. поддерживает это решение Начальника штаба;
5. напоминает о своей резолюции от 27 октября 1953 года, в которой принималось к сведению заявление представителя правительства Израиля о том, что работы, предпринятые Израилем в демилитаризованной зоне, будут приостановлены впредь до рассмотрения вопроса Советом в срочном порядке;
6. заявляет, что для облегчения восстановления постоянного мира в Палестине крайне важно, чтобы Общее соглашение о перемирии между Сирией и Израилем от 20 июля 1949 года строго и неуклонно соблюдалось сторонами;

7. напоминает сторонам, что согласно пункту 8 статьи VII Соглашения о перемирии в тех случаях, когда толкование смысла какого-либо из положений Соглашения, за исключением преамбулы и статей I и II стоит под вопросом, принимается толкование Смешанной комиссии;

8. отмечает, что статья V Общего соглашения о перемирии между Сирией и Израилем возлагает на Начальника штаба как председателя сирийско-израильской Смешанной комиссии по перемирию ответственность за общий надзор в демилитаризованной зоне;

9. призывает стороны выполнять все его решения и требования, формулированные во исполнение полномочий, полученных им на основании Соглашения о перемирии;

10. просит и уполномочивает Начальника штаба изучить возможности примирения израильских и сирийских интересов, затронутых в споре относительно отвода вод у Банат Якуба, включая полное удовлетворение существующих прав на орошение во все времена года, при условии обеспечения прав отдельных лиц в демилитаризованной зоне, и предпринять в соответствии с Соглашением о перемирии те шаги, которые он считает целесообразными для осуществления указанного примирения;

11. призывает правительства Израиля и Сирии сотрудничать с Начальником штаба для достижения этой цели и воздерживаться от всех односторонних действий, ставящих эту цель под угрозу;

12. предлагает Генеральному Секретарю представить в распоряжение Начальника штаба достаточное число экспертов, в частности гидротехников, для предоставления ему необходимых технических сведений в целях полной оценки данного проекта и оказываемого им влияния в демилитаризованной зоне;

13. заявляет, что никакие постановления настоящей резолюции не должны толковаться как заменяющие собой условия Соглашения

/ о перемирии

о перемирии или как изменяющие статус установленной этим соглашением демилитаризованной зоны;

14. предлагает Начальнику штаба представить Совету Безопасности в течение девяноста дней доклад о мерах, принятых в целях выполнения настоящей резолюции.
